

PLUS PROCHE DE VOUS

**Jeunes en mouvement**

ZOOM SUR...

**La résidentialisation de la tour 4  
Le passage en Zone 30**

POINT DE VUE

**Julien Hermida  
Nicolas Le Gac**

VIE DE QUARTIER

**Entre générosité et solidarité**

# EN RUE village 2

numéro\_12  
mars 2012

journal du projet  
de renouvellement  
urbain d'Échirolles

URBANISME

## Tour d'horizon des travaux

Alors que les chantiers d'aménagement des espaces publics menés par la Ville au nord du quartier s'achèvent, ceux au sud reprennent. Les travaux de réhabilitation de logements et de résidentialisation des bâtiments de la SDH sont en voie de finalisation.

\*\* voir p.4





## ÉDITO

# Renzo Sulli, Maire d'Échirolles, 1<sup>er</sup> vice-président de Grenoble-Alpes Métropole "Un quartier qui change"

Au fil des mois et des travaux, le Village 2 prend peu à peu sa nouvelle physionomie.

Au nord, en longeant la ligne de tram, le changement est frappant avec un quartier désormais plus ouvert sur son environnement immédiat.

Le passage en zone 30 des voiries du quartier, depuis quelques semaines, devrait contribuer un peu plus encore à un cadre de vie apaisé.

Ce début d'année a également vu le récent démarrage des travaux de rénovation et d'extension de la rue Clément-Ader, permettant la desserte de la future zone économique ARTIS, élément structurant du quartier.

Malgré la crise, qui n'épargne aucune collectivité en France et en Europe, nous nous efforçons de conduire ce vaste projet de renouvellement urbain dans les meilleures conditions.

Lors du vote du budget et à plusieurs reprises lors de temps de concertation, j'ai rappelé que ce projet demeurerait le projet majeur de ce mandat.

Le Village 2 va donc progressivement continuer à évoluer, en offrant à chacun un meilleur cadre de vie tout en conservant son identité qui nous est si chère.

Je tiens donc à rassurer chacun : le renouvellement urbain au Village 2 se poursuit même s'il nous faut revoir un peu le calendrier initial.

## PLUS PROCHE DE VOUS

# Jeunes en mouvement

**L'association Vie et partage, créée et animée par des jeunes du Village 2, a inauguré son nouveau siège. Depuis quelques années, elle œuvre pour favoriser l'insertion sociale et professionnelle des jeunes. Ce nouvel outil devrait l'aider.**

Pour Anasse Boualali, son président, l'inauguration du siège de l'association au pied de la tour du 2, rue Fabre, en présence de nombreux jeunes, est "l'aboutissement d'un long processus". Il a débuté en novembre 2005, durant la crise des banlieues. À l'époque, des jeunes du Village 2 souhaitent s'exprimer autrement. Volonté qui croise celle des élus et aboutit à la création de l'association. "Nous avons décidé de créer une entité permettant le dialogue avec les institutions et les partenaires", confirme le président.

## Un dialogue à poursuivre

L'objectif est de "valoriser la vie du quartier à travers l'insertion professionnelle des jeunes, par le biais du sport, et leur implication dans la vie locale".

Aujourd'hui, l'association compte une

équipe de football à onze et deux de futsal, qui rassemblent une trentaine de pratiquants. Elles ont obtenu de belles récompenses, comme en témoignent les fanions rappelant les titres de champions seniors 2010-2011 de foot à 11 et 2009-2010 de futsal. Concernant l'investissement dans la vie du quartier, les adhérents s'impliquent dans des manifestations comme Cité Plurielle ou la Fête de l'été, des instances comme la Gestion urbaine et sociale de proximité (GUSP) ou le Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance (CLSPD). Ces engagements soulignent la volonté "de répondre aux problématiques des jeunes avec nos partenaires", insiste Anasse Boualali.

"Nous sommes prêts à venir discuter", lui a répondu Renzo Sulli. Le maire a rappelé les actions de la Ville en matière d'emploi ou de logement des



Anasse Boualali et Mounir Senhaj, actuel et ancien président de Vie et partage, Renzo Sulli, maire d'Échirolles, Elisabeth Legrand, adjointe au sport et conseillère générale, Alain Fayen, chargé du patrimoine de la SDH, ont inauguré le siège de l'association.

jeunes, "des questions qui nous préoccupent". Ce nouveau siège, mis à disposition par la Ville, devrait permettre d'accroître ces échanges. Sa rénovation, financée par la SDH, a été en partie réalisée par deux jeunes de l'association, embauchés par la régie de quartier Pro'Pulse. Le mobilier a été financé par les entreprises à l'œuvre sur le quartier, la CCI et le Conseil général.

**Contact** : 2, rue Jean-Henri-Fabre, au Village 2, 09 53 90 90 28.  
Permanence le mercredi, de 18 h à 22 h.

ZOOM SUR...

## La résidentialisation de la tour du 9, rue Papin



Depuis quelques mois, les travaux de résidentialisation de la tour, à l'intersection des rues Denis-Papin et Galilée, étaient arrêtés. Depuis des années, les locataires ont pour habitude d'approcher leur véhicule au plus près de la tour pour décharger leurs courses,

transporter des objets volumineux, déménager... Habitude remise en cause par le principe de résidentialisation, appliqué à l'ensemble des bâtiments du quartier dans le cadre de la rénovation urbaine : des jardinières en béton sont aménagées en périphérie des tours afin de créer un espace d'agrément pour les habitants, et d'en interdire l'accès aux véhicules motorisés pour des questions de sécurité. La discussion avec les services de la Ville et de la SDH a permis de déboucher sur un compromis. Le principe de la résidentialisation est conservé et un cheminement sera aménagé à l'ouest de la tour, le long d'une jardinière, pour garantir un accès voiture aux habitants. Les travaux reprendront prochainement, suite à une réunion ayant permis de clarifier les attentes des locataires. Les habitants ont aussi fait part de difficultés concernant la réhabilitation de leur logement ou des parties communes à la SDH, qui donnera suite.

ZOOM SUR...

## Le passage en Zone 30



"Zone 30, on a tous à y gagner !" Depuis quelques jours, des panneaux de ce type ont fait leur apparition au Village 2. Le but est d'informer les habitants du passage des voiries du quartier en zone 30, dans le cadre du renouvellement urbain, depuis le 19 mars. Lors de l'élaboration du projet en 2005 et 2006, les habitants avaient en

effet fait part de leurs remarques sur la vitesse excessive dans le quartier. "L'ensemble des voiries du quartier sont concernées", explique Alain Berger, responsable circulation et déplacements à la Ville. "Il ne fallait pas rater l'opportunité offerte par le renouvellement urbain." L'objectif est de redonner leur place aux modes de déplacements doux et fragiles, de mieux partager l'espace. La circulation est limitée à 30 km/h pour les voitures et les deux-roues motorisés, les piétons peuvent traverser n'importe où en signalant leur intention, la priorité à droite devient la norme. La largeur des bandes rouleries a été réduite, des stationnements ont été créés le long des voiries, des plateaux surélevés aménagés... Ces modifications prennent aujourd'hui tout leur sens : une circulation plus fluide, plus douce, moins de bruit, un environnement mieux préservé grâce aux modes de déplacements doux.

point de vue...

sur l'association Vie et partage



**Julien Hermida**

Secrétaire de l'association, entraîneur adjoint de l'équipe de foot à 11

"Conserver le lien avec les amis", avec lesquels il a grandi. Voilà pourquoi Julien, 26 ans, a rejoint Vie et partage en 2007. "Avec le boulot, on se voyait moins", explique-t-il. 2007, c'est aussi l'année de création de l'équipe de foot à 11 de l'association, qui compte également deux équipes de futsal. D'abord joueur, Julien a dû prendre de la distance suite à deux opérations des ligaments croisés. Des blessures qui n'ont pas pour autant freiné son engagement, "toujours à 200 %", au bord du terrain, où il seconde l'entraîneur Moussa Zeroual, comme en dehors, dans les autres activités de l'association. "On essaye de créer des choses pour les générations à venir, de leur donner le goût de s'investir." Et de citer l'implication des adhérents dans la préparation et l'organisation de manifestations comme Cité Plurielle ou la Fête de l'été. Une implication que l'attribution d'un siège, "véritable point ressource", devrait encore renforcer. "C'est un plus, ça va être plus simple. Ça va permettre aux jeunes de se réunir, d'évoquer leurs problèmes. On va pouvoir mettre des choses en place, comme des réunions techniques pour le foot, ou avec la Ville et d'autres partenaires pour échanger", espère Julien.

point de vue...

sur la rénovation urbaine et l'école



**Nicolas Le Gac**

Directeur de l'école élémentaire Delaune

Depuis septembre dernier, Nicolas Le Gac est directeur par intérim de l'école Delaune, suite au départ en retraite de Joseph Ascedu. Enseignant dans le Val d'Oise, il est arrivé il y a 4 ans, au début de la rénovation urbaine. "La démolition des premières tours a démarré à la fin de ma première année", explique-t-il. Depuis, il a "le sentiment, d'un point de vue extérieur, d'un embellissement et d'un souci d'amélioration de la qualité de vie des habitants". Et de citer la construction de bâtiments neufs, l'aménagement des espaces verts, la rénovation des jeux du parc Galilée, l'installation du city stade, la réfection des routes... Concernant l'école, la rénovation urbaine a "amené une dynamique sur certains projets, comme celui des capsules temporelles avec Nadine Barbançon et Pascal Thollet, qui a permis aux élèves de se tourner vers le quartier. L'école fait partie du quartier, elle ne doit pas être une bulle hermétique", estime le directeur. "La rénovation urbaine permet de créer du lien." Comme avec les animateurs d'évade, installés dans l'école et avec qui le partenariat est "très riche. Le centre de loisirs fait désormais partie intégrante de l'école, nous travaillons avec les mêmes enfants et nous collaborons efficacement, comme sur les ateliers périscolaires en direction des CP".



## Tour d'horizon des travaux

Alors que les chantiers d'aménagement des espaces publics menés par la Ville au nord du quartier s'achèvent, ceux au sud reprennent. Les travaux de réhabilitation de logements et de résidentialisation des bâtiments de la SDH sont en voie de finalisation.

Le réaménagement des espaces publics du nord du quartier va s'achever à la fin du printemps. Il reste encore quelques gros travaux à proximité de la copropriété du Village et des finitions sur le parc Galilée, suite à la réunion avec les habitants du 20 septembre dernier. L'abri situé devant l'entrée de l'école doit aussi être terminé en mai, après quelques péripéties techniques ayant retardé sa livraison.



La réfection de l'allée piétonne située au nord du bâtiment A (1 et 3, rue Galilée) est en cours, avec notamment l'aménagement d'un espace vert en creux qui servira de bassin de rétention.

Les habitants du secteur nord seront prochainement conviés à un atelier afin de déterminer les lieux les plus favorables à l'installation du mobilier urbain, bancs et corbeilles notamment.

Ce sont ainsi des espaces rénovés et accueillants qui sont mis à disposition des habitants : le nouveau parc Galilée et son aire de jeu, mais aussi des rues flambant neuves - Galilée, Nicéphore-Niépcé, Albert-

Einstein -, avec des stationnements réorganisés, des espaces verts replantés et agrémentés de chemins piétons et de bancs.

### Espaces publics Ça redémarre au sud

Par ailleurs, les gros travaux reprennent dans le sud du quartier. Il s'agit de réaménager la rue Clément-Ader et de la prolonger jusqu'à l'avenue de l'Industrie (voir encadré page 5). Les travaux ont démarré en mars et se termineront dans un an, début 2013.

Cette nouvelle rue permettra de desservir deux nouvelles opérations : la résidence Olympe, un programme d'environ 30 logements en accession sociale réalisés par Isère Habitat, dont le chantier doit démarrer au printemps, et le programme ARTIS 2, zone d'activité économique et solidaire réalisée par la Métro, avec des travaux prévus pour l'année prochaine.

### Réhabilitation et résidentialisation En voie d'achèvement

Concernant les travaux de la SDH, les chantiers de réhabilitation de logements et de résidentialisation s'achèveront mi-2012. Les travaux de réhabilitation des loge-



La SDH finalise la réalisation des derniers espaces de résidentialisation au pied des immeubles et des tours, comme au pied de la tour du 9, rue Papin, où un cheminement sera aménagé pour les véhicules.

ments situés aux 1, 3, 5 et 7, rue Alphonse-Loubat, et ceux de la tour du 6, rue Denis-Papin, seront ainsi bientôt finalisés.

Des travaux de résidentialisation sont programmés pour permettre la création des dernières terrasses en rez-de-chaussée du bâtiment situé rue Clément-Ader. Le chantier va également se terminer au 9, rue



Une bande de stationnement et une aire de retournement sont en cours de réalisation au nord de la rue Niépcé.



## Collecte ordures ménagères et tri sélectif



Les bacs enterrés sont installés et en service sur la moitié nord du quartier depuis l'été 2011. Une réflexion est actuellement en cours entre la Ville et la SDH pour évaluer la possibilité d'équiper les bâtiments situés au sud de l'axe Jean-Henri-Fabre/Nicéphore-Niépce, sans attendre la rénovation complète de l'espace public, dont les travaux seront réalisés par la commune dans les trois prochaines années. Des prestataires seront prochainement retenus pour assurer la maintenance des bacs.

Denis-Papin, avec la fin de la réalisation des jardinières et l'aménagement d'une voie d'accès pour les véhicules, suite à la demande des habitants exprimée lors de la réunion publique organisée fin janvier (voir Zoom sur...).

## RUE CLÉMENT-ADER

### Les travaux ont démarré



*Le chantier de prolongement de la rue Clément-Ader jusqu'à l'avenue de l'Industrie a démarré en 2012, ainsi que la réalisation du programme de logements Olympe et de la zone d'activité ARTIS.*

La rénovation et l'extension de la rue Clément-Ader, entre les rues Alphonse-Loubat, au nord, et l'avenue de l'Industrie, au sud, ainsi que son maillage avec cette dernière, à l'est du garage des Deux communes, répondent à un double objectif. Désenclaver le quartier par le sud en aménageant un nouvel accès et viabiliser les parcelles de part et d'autre de la rue pour permettre les réalisations de la Zone d'activité économique Artis et du programme de logement en accession sociale, la résidence Olympe.

Cette troisième tranche de travaux d'aménagement des espaces publics au sud sera réalisée avec la Compagnie de chauffage urbain pour l'extension du réseau de chaleur, la Métro pour la rénovation du réseau d'assainissement des eaux usées, ERDF pour le déplacement des réseaux d'alimentation électrique. Les travaux se déroulant sur le domaine public, il est interdit de pénétrer à l'intérieur des périmètres délimités par les clôtures de chantier, et demandé de respecter la signalisation et les panneaux temporaires. La rue Clément-Ader sera ouverte à la fin du 1<sup>er</sup> semestre 2013.



## Entre générosité et solidarité

Durant les fêtes de Noël, les habitants du Village 2 en ont profité pour se retrouver et, une nouvelle fois, ont fait preuve de cette solidarité et de cette générosité qui les caractérisent le mieux.



Château gonflable, ateliers de création de boules de Noël et de bougies, promenade en calèche, spectacle d'ombres et lumière... étaient au programme de la Fête de Noël organisée par l'association des habitants, Cœur de femmes, Vie et partage, les services de la Ville (jeunesse, prévention, sport), le centre social Village Sud, l'Apase et l'Entrepôtes.



Mardi 20 décembre 2011, les enfants ont assisté à la représentation de *Toitêmoche !*, par la compagnie *l'Envol*, proposée par le centre social Village Sud, suivie d'un échange entre comédiennes et enfants.



Mi-mars, le Pôle jeunesse Prévert organisait un tournoi de futsal dont le but était de récolter des denrées alimentaires pour les Restos du cœur. Mission accomplie. Côté terrain, les joueurs de Prévert se sont imposés face à Voiron (3-1), en 11-13 ans, et ont baissé pavillon face à Tullins, en 14-17 ans.



Samedi 24 décembre, le restaurant *La Villa Mauresque* ouvrait ses portes aux habitués des centres sociaux de la Ville pour leur offrir un repas de fête ! De nombreux habitants du Village 2 ont répondu à l'invitation.

## LUDOTHÈQUE

# Faites vos jeux !



Depuis quelques jours, le centre social Village Sud a ouvert sa ludothèque, activité très attendue par les parents, dans l'ancien local bouliste, à coté du Pôle jeunesse Prévert. Il comprend un espace dédié aux moins de trois ans avec dinette, puzzles, jeux d'emboîtement... Des tables accueillent les plus grands avec les jeux de société les plus connus, aux jeux géants les plus intrigants, comme le Carrum, le billard indien. Le but selon Even, le Ludothécaire, est de "faire connaître aux parents et enfants différents jeux pour qu'ils se forment leur opinion, leur donner le goût de partager un moment ludique, conviviale". Des après-midi et des soirées jeux, des interventions à la maternelle Delaune sont envisagées. La ludothèque sera ouverte le mercredi aux enfants accompagnés d'un adulte, ces derniers étant invités à s'impliquer à travers l'élaboration du règlement, des propositions d'achats de jeux ou l'animation de cet espace ludique !

**Infos pratiques :** l'adhésion à la ludothèque est de 3 € par an et par famille. Elle donne accès à toutes les ludothèques de la Ville. Le prix d'une carte d'emprunt est de 2,5 € pour 6 emprunts, 5 € pour 12. Possibilité d'emprunter un jeu par famille, plus un jeu par personne, durant deux semaines.

## Agenda

### Lundi 2 avril

Collectif GUSP, au centre social Village Sud, à 9 h 30

### Lundi 23 avril

Collectif GUSP, au centre social Village Sud, à 9 h 30

### Mardi 15 mai

Réseau de territoire, au centre social Village Sud, à 18h.

### Samedi 2 juin

Fête de l'été.

EN RUE Village 2 n°12 • mars 2012 • Trimestriel d'information édité par la Ville d'Échirolles en lien avec la SDH • Directeur de publication : Renzo Sulli • 1 000 exemplaires • Graphisme : www.elodieguivarch.com • Rédacteurs : Lionel Jacquart, Servanne Commiot, Marion Eleouet • Crédits Photos : Salima Nekikeche, La France vue du ciel • Visuel de couverture réalisé avec photomontage • Ville d'Échirolles • Impression sur papier recyclé : Imprimerie des Eaux-Claires

Avec le soutien de :

